

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrația tipografiei arhiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Corespondențele sunt a se adresa la
Redacțunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.
Epistole nefrancate se refuză. — Articulii nepublicați nu se inapoiază.

INSETIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rândul cu litere garmon — și timbru de 30 cr.
pentru fiecare publicare.

2 Decembrie 1888.

Sibiu, 18 Novembre.

Să imbrăcăm haine de sérboare. Să punem la o parte grigile și năcasurile vieții de toate dilele, să ne destrăcăm de întristarea pentru năcasurile din trecut, și să lăpădăm îngriurile pentru viitorul nostru, să imbrăcăm haine de sérboare, căci bucuria inimii noastre în aceste momente nu trebuie să fie prin nimica conturbată.

Pe când vor primi cetitorii nostri diariul nostru cu aceste rânduri, bisericile noastre vor răsuna de cântări de laudă și mărire.

Vor răsuna bisericile de laudă și mărire, căci Dumnezeul îndurărilor și-a revărsat darul seu asupra gloriosului nostru monarh, **Francisc Iosif I**, patronul nostru, împărat și rege, și i-a lungit firul vieții, **încât Dumineacă la 20 Novembre sau după stilul nou la 2 Decembrie a.c. se împlinesc 40 de ani**, de când Maiestatea

Sa s'a suiat pe tronul glorioș al strămoșilor sei și a luat în mâna soartea popoarelor din monarchia austro-ungară.

Vor răsuna deci bisericele noastre de cântări de laudă și mărire, căci în sufletele noastre e adene gravată loialitatea cătră dinastie și tron, în inimile noastre la toată ocasiunea e viuă recunoșința pentru binefacerile versate asupra noastră prin grația împăratului și regelui nostru, și speranța noastră e legată de tron și dinastie, de unde așteptăm rađele, care luminează și încalzesc, de unde așteptăm cărui muirea înteleaptă, ca inimile noastre să fie pline totdeuna de recunoșință, care a fost virtutea poporului nostru.

Suntem cu recunoșință pentru facerile de bine ale Maiestății Sale preagătiosului nostru monarh ca națiune.

Suntem însă în aceste momente solemne adene recunoscători ca biserică, care prin grația monarhului a fost ridicată și pusă earăsi la demnitatea, de unde o a răsturnat vitregitatea timpurilor din veacurile trecute.

In lungul sir de 40 de ani ai glorioasei domniri Maiestatea Sa prea bunul nostru monarh totdeauna a fost cu față cătră supuși sei.

In dilele de grea cercare, cu inima amărită a chemat pe supuși sei la arme, și vitejia, abnegăriunea cetățenilor au întărit temeliile tronului.

In dile de pacinică desvoltare Maiestatea Sa a dat ascultare credincioșilor sei supuși, le a împlinit dorința, dându-le posibilitatea, ca în biserică să-și poată îndrepta trebile lor autonome după spiritul canoanelor și în consonanță cu legile statului.

Mulțamita și recunoșința poporului vecină urmă a săpat în inima lui, și s'a format o fortăreață puternică, care a întărit și mai tare temeliile tronului.

Străbunii noștri diceau: „*Populus romanus beneficiorum memor esse solet.*”

Loialitatea a fost virtutea poporului nostru. Crescut în sublimile principii ale bisericei noastre, poporul român scie două lucruri:

Toate lucrurile bune vin de sus dela împăratul ceresc, și toate cele bune pe pămînt dela împăratul nostru pămîntesc.

Și nu se servește o singură funcțiune biserică cească, în care poporul să nu audă rugăciune pentru împărat și regele nostru.

Și nu trece nici un moment mai important în viața statului, în care autoritatea bisericească să nu arete, că isvorul tuturor bunățăilor pe pămînt este împăratul și regele nostru.

Așa s'a urmat și acum. Credincios antecesorilor sei, credincios credinții poporului nostru, arhierul nostru prin pastorală a eternisat aniversarea de 40 de ani a suirei pe tron a gloriosului nostru monarh.

Să ne unim glasurile cu cel al arhierului nostru, și să strigăm din toată inima:

Trăească Maiestatea Sa împăratul, rege al nostru Francisc Iosif I.

Adresa omagială

a bisericii greco-orientale române din Ungaria și Transilvania la aniversara a 40-ea a suirei pe tron a Maiestatei

Sale ces. reges și apostolice.

(tecstul român.)

Nr. 280. M.

Maiestatea Voastră cesaree și apostolico-regi, Preagătoare Doamne!

Intre măretele opere regnicolare, care vor glorifica și după secoli domnia acum de 40 de ani a Maiestatei Voastre, cuprinde un loc însemnat metropolia bisericească autonomă, restaurată de adrepțul din grația părintească a Maiestatei Voastre pentru români greco-orientali din Ungaria și Transilvania, sudiți credincioși ai Maiestatei Voastre la număr preste un milion și jumătate; carea metropolie inarticulată în legile țării și provăduță cu organism de sine guvernătoriu, continuă acum dece-nii întregi sub scutul sceptrului gloriaș al Maiestatei

*) A se vedea tecstul maghiar în foia noastră de astăzi.

Voastre și sub cel al legilor țării, cu considerare totdeauna și la interesele statului, lucrarea sa pacnică pentru educația religioasă a cetățenilor greco-orientali români din patrie.

Cu cel mai profund simț de iubire, gratuită și omagii recugetă pururea credincioșii bisericei greco orientale române din patrie la acest preagătios fapt de principie, dătoriu de o nouă viață, revărsătoriu de nouă daruri și stirnitoriu de nouă speranță, care fapt va transporta păna și la cei mai târdii următori ai lor grația părintească a Maiestatei Voastre, patronului suprem și celui mai mare binefăcătoriu al lor, întruna cu multămirile nemărginite ale bisericii intregi.

Acest simțemant a dominat și acesta a condus în special și pre toți membrii congresului bisericesc greco oriental român adunat în sesiune ordinară la Sibiu în 1/13 Octobre a.c., când acestia în ședința congresuală din 12/24 a lunei numite, reflectând cu pietate deamnă de sudiți credincioși, la îngrijirea părintească a Maiestatei Voastre, esperiată totdeauna cu multămirire, între însuflare generale designără pentru o nouă esprimare a gratitudinei lor perpetue, ce se manifestă și în fapte, acel moment al timpului, când providența dumnezească va da sudiților credincioși ai Maiestatei Voastre, să poată sărbă cu bucurie sufletească aniversara a 40-ea, așteptată cu dor, a suirei pe tron și a incepătorii glorioase domnirii a Maiestatei Voastre.

Momentul indicat, ca una din cele mai mari dile jubilare ale tuturor popoarelor Maiestatei Voastre, iată sosesc cu bucurie, și eu — implorând întruna cu confrății mei episcopi, cu întregul cler și cu toți credincioșii mei, binecuvântarea lui Dumnezeu, cum pentru trecut, așa și pentru viitor, preste glorioasa domnire a Maiestatea Voastre, — în numele și la expresa încredințare a congresului bisericesc greco-oriental român, în cea mai profundă reverență omagială indresnesc a me apropia cătră Maiestatea Voastră cu preaumilita rugare: ca preagătios să vă indurați pe lângă credința nestrămutată și alipirea călduroasă a bisericii greco orientale române din Ungaria și Transilvania, nutrite totdeauna cu pietate cătră preainalta persoană a Maiestatei Voastre și cătră preainăltata casă domnitoare, a primi cu grație și la aceasta ocasiune cele mai profunde omagii și cele mai sincere felicitări ale ei, și a împărtăși biserica aceasta și mai încolo în părinteasca purtare de grije a Maiestatei Voastre.

Carele dealtcum și în deosebi sum și perseverez în cea mai profundă supunere omagială.

Sibiu, la 28 Novembre, 1888.

Al Maiestatei Voastre

credincios sudit:

Miron Romanul m. p.,
archiepiscop și metropolit.

FOITA.

Locul acesta al foiae noastre dedicat în special istoriei, artelor și literaturiei, îl ocupăm ați cu publicarea tecstului maghiar al adresei omagiale, ce o punem sub privirea cetitorilor nostri la alt loc al numărului present, credând că astfel întregim un act, care va servi drept document istoric despre credință și alipirea bisericii noastre naționale cătră Maiestatea Sa monarhul nostru. Tecstul maghiar este următorul:

Császári és apostoli királyi Felség,
Legkégyelmesebb Uram!

A nagyszerű országos alkotások között, melyek Felségednek immár 40 éves uralkodását évszázadok mulva is dicsőíteni fogják, méltó helyet foglal a magyarországi és erdélyi görög keleti románok, Felséged másfél milliót meghaladó hű alattvalói számára, egyenesen Felséged atyai kegyelméből helyreállított önálló egyházi metropolia, mely az ország törvényeibe írtatva és önkormányzati szervezettel ellátva, Felséged dicső jogara és az ország törvényei oltalma alatt, szem előtt tartva mindenkor az állam érdekeit is, már

évtizedek óta folytatja a görög keleti román honpolgárok vallásos nevelésére irányzott békés működését.

A szeretet, hálá és hódolat legmelyebb érzetével gondolnak vissza mindig a hazai görög keleti román egyház hivel ezen új életet adó, új áldást osztó, új reményeket költő legkegyelmesebb fejedelmi tényre, mely Felséged, legföbb védrük, legnagyobb jóltevőjük atyai kegyét, az összes egyház határtalan hálájával együtt, a legkésőbbi utódaikra is át fogja származtatni.

Ezen érzület uralta és ez vezette különösen a folyó évi oktober hó 1/13-ik napjára Nagyszebenben rendes ülésézre egybegyült görög keleti román egyházi congressus összes tagjait is, midőn ezek a nevezett hó 12/24-én tartott congressusi ülésben hű alattvalókhoz illő kegyelettel emlékezvén meg Felségednek mindenkor hálásan tapasztalt atyai gondoskodásáról, örök hálájuknak, mely elő tényekben is nyilvánul, újabb méltó kifejezésére általános elkesedést közt azon időpontot szemelték ki, melyben az isteni gondviselés Felséged hű alattvalónak megadja, hogy Felséged trónralépte és dicső uralkodása kezdetének óhajtva várt 40 ik évfordulóját lelkí örömkel ünnepelhessék.

A jelzett időpont, mint Felséged összes népe-

inek egyik legnagyobb örömnapja, immár örven-detesen elérkezik, s én püspök társaimmal és az összes papságom és hívőimmel egyetemben Isten áldását kérve a multa ugy, mint a jövőre is, Fel-séged hosszu és dicső uralkodására, — a görög-keleti román egyhází congressus nevében és egyenes megbizásából a legmelyebb alattvalói tisztelettel bátorkodom Felségedhez azon legalázatosabb kérélelmem járulni: hogy a magyarországi és erdélyi görög-keleti román egyháznak, Felséged legmagasabb személye és a felséges uralcodóház iránt mindenkor kegyelettel táplált változhatlan hűsége és meleg raga-szcodásá mellett, legmelyebb hódolatát és legöszintébb szerencsekivánatait ez alkalommal is kegyesen elfogadni, és ezen egyházat továbbra is atyai gondoskodásában részesíteni legkegyelmesebben méltóztassék.

Ki egyébiránt különösen is a legmelyebb jobbagyi hódolattal vagyok és öröklok.

Nagyszebenben, 1888, november hó 28-án. A görög-keleti román egyházi congressus nevében.

Felséged hű alattvalója

Román Miron s. k.,
érsek és metropolita,

Revista politică.

Proiectul de lege pentru armată s'a predat comisiunei financiare, pentru ca mai înainte d'a veni la desbatere, să se ocupe cu el. Referentul comisiunei a și raportat, că comisiunea financiară s'a ocupat în acest proiect numai intru căt privesc contingentul recruiților și reorganizațunea rezervei de întregire, deoarece numai acestea vor avea consecințe financiare.

După raportul acesta bugetul ordinariu al armatei se va urca încă în anul următoriu cu 373,878 fl., care sumă, în urma înmulțirii continue a rezervei de întregire, se va urca în anii următori la 485,878 fl.

In parlamentul din Viena încă se crede, că în data ce parlamentul va îsprăvi cu proiectul, carele acum e la ordine, vor începe desbaterile asupra proiectului pentru armată. Punctele mai remarcabile, care vor da material mai mult de discutat vor fi și aici depunerea esamenului de oficer în rezervă și etatea, în care să se cheame feciorii la sorti. Proiectul specifică anumit, că tinerii vor fi chemați numai în anul 21, înmulțându-se astfel contingentul recruiților.

Deschiderea parlamentului german s'a fost aşteptat cu mare încordare, dar după cum luarăm noțiua, au rămas toti aceia desamăgiți, care se așteptau la destăinuire cu mult mai importante decât cele ce le a spus împăratul prin mesagiul seu. În dilele trecute a avut loc o audiență a președintelui parlamentului la împăratul și parlamentul aștepta earăi destăinuire mari; președintele însă a declarat, că audiența a durat numai cinci minute, și că împăratul în decursul convorbirei n'a atins nici o coardă a politicei externe.

Precum se semnalează din Petersburg timpul, în care împăratul rusesc va întoarce visita împăratului german, nu e încă nici acum cu totul tot hotarit. În cercurile, care stau mai aproape în legături cu curtea rusească domnește versiunea, că țarul Alecsandru III-lea va întreprinde călătoria la curtea împăratească germană numai pe la finea lunei lui Iunie a. v. Totdeodată țarul va călători din Berlin direct la Danemarca, unde va petrece dilele de vară.

Raportul

general al consistoriului metropolitan ca senat scolariu.

Mărit Congres!

Despre activitatea consistoriului metropolitan, ca senat scolariu, în perioadă ultimul congres până în momentul de față, ne luăm voie a substerne Măritului Congres următorul raport:

Dintre esibitele intrate la consistoriul metropolitan în perioadă prea amintit, au aparținut la resortul senatului scolariu cu totul 58 piese; din acestea s'a rezolvat în ședințe 23, pe calea presidială 24, — pendenți, sau adecă rezervate consistoriului de acuma sunt 11 piese.

Senatul scolariu a ținut ședințe:

În anul 1886, 4; în anul 1887, 4; în anul 1888, 1.

Cause disciplinare s'a pertractat 3.

Cause administrative apelate 5.

Datele speciale despre afacerile învățământului în scoalele noastre se prezintă în conspectele acluse sub 1.

Din comparațunea acestor date cu datele comunicate în raportul nostru către congresul din a. 1886 rezultă următoarele:

Ad 2. Comunele bisericesc cu scoală proprie s'a sporit în districtul Orășii-mari dela 216 la 229; ear numărul celor fără de scoală s'a redus dela 25 la 8.

În diecesa Caransebeșului sunt comune cu scoala proprie 212 față de 216 în anul 1886.

Ad 3. Numărul pruncilor obligați a frecuentat scoala, în anul 1887/8, respective 1886/7 față de a. 1884/5:

In Archidiocesă dela 6—12 ani: Prunci 1886/7: +898, fete —3211; dela 13—15 ani princi 1886/7: +42, fete +22; în Arad și Oradea-mare dela 6—12 ani: princi 1886/7 +2351 +761, fete +1967 +890; dela 13—15 ani princi 1886/7: —1281 +80, fete —828 +3; în Caransebeș dela 6—12 ani 1886/7: princi +390, fete +582.

Ad 4. Numărul pruncilor, care au frecuentat scoala anul 1887/8 respective 1886/7.

In archidiocesă dela 6—13 ani: princi 1886/7 —88, fete —87; dela 13—15 ani: princi 1886/7 —1298, fete —174; în Arad și Oradea-mare dela 6—12 ani: princi 1886/7 +1365 +941, fete +1330 +967; dela 13—15 ani: princi 1886/7 —254, —58, fete —108 —20; în Caransebeș dela 6—12 ani: princi 1886/7 +407, fete +169.

Dintre pruncii de 6—12 ani frecuentau scoala în anul 1887/8, respective 1886/7:

a) în archidiocesă 1886/7: 65% față de 65% în 1884/5.

b) în districtul Aradului: 40% față de 38%

c) în districtul Orășii-mari: 44% față de 36%.

d) în diecesa Caransebeșului 1886/7: 53 $\frac{1}{2}$ % față de 53 $\frac{2}{3}$ %.

Dintre pruncii de genul bărbătesc de 6—12 ani frecuentau scoala în anul 1887/8, respective 1886/7:

a) în archidiocesă 1886/7: aproape 70% față de 73% an. 1884/5;

b) în districtul Aradului 50% față de 49 $\frac{1}{2}$ % în an. 1884/5;

c) în districtul Orășii-mari 50% față de 43% din an. 1884/5;

d) în diecesa Caransebeșului 69% față de 68% din anul 1884/5.

Dintre pruncii de 13—15 ani de ambele secse frecuentau scoala de repetiție an. 1887/8:

a) în archidiocesă 1886/7 44 $\frac{1}{2}$ % față de 56% din an. 1884/5;

b) în districtul Aradului 5 $\frac{1}{2}$ % față de 7 $\frac{1}{2}$ % din an. 1884/5;

c) în districtul Orășii-mari 7 $\frac{1}{5}$ % față de 8 $\frac{1}{5}$ % din an. 1884/5;

d) în diecesa Caransebeșului (lipsesc numărul din 1884/5).

Dintre pruncii de 13—15 ani de genul bărbătesc frecuentau scoala de repetiție în an. 1887/8:

a) în archidiocesă 1886/7: 49% față de 61 $\frac{1}{4}$ % din an. 1884/5;

b) în districtul Aradului 6 $\frac{4}{5}$ % față de 9 $\frac{1}{3}$ % din an. 1884/5;

c) în districtul Orășii-mari 6 $\frac{1}{4}$ % față de 9 $\frac{1}{3}$ % din 1884/5;

d) în diecesa Caransebeșului (lipsesc numărul din 1884/5).

Dintre fetele de 13—15 ani frecuentau scoala de repetiție în an. 1887/8:

a) în archidiocesă 1886/7: 49% față de 56 $\frac{2}{3}$ % din an. 1884/5;

b) în districtul Aradului 4 $\frac{1}{4}$ % față de 26 $\frac{2}{3}$ % din an. 1884/5;

c) în districtul Orășii-mari 7 $\frac{1}{3}$ % față de 8% din an. 1884/5;

d) în diecesa Caransebeșului (lipsesc numărul din 1884/5).

Ad 5. Numărul edificiilor de scoala:

a) în archidiocesă se pare a fi scădit cu 29.

b) în districtul Aradului a crescut cu 2.

c) în districtul Orășii-mari a crescut cu 13.

d) în diecesa Caransebeșului a scădit 1.

Ad II. A. 1. Numărul scoalelor dela a. 1885 incoaci:

a) în archidiocesă a rămas același —

b) în districtul Aradului a crescut cu 2.

c) în districtul Orășii-mari a scădit cu 4.

d) în diecesa Caransebeșului a rămas același.

2. Scoalele comunale și de stat în comune de ale noastre:

a) în archidiocesă s'a înmulțit cu 8.

b) în districtul Orășii-mari s'a înmulțit cu 8.

3. Numărul total al posturilor de învățători în archidiocesă s'a sporit cu 15; învățătoare la archidiocesă s'a sporit cu 1; învățătoare în districtul Aradului s'a sporit cu 2; învățători în districtul Orășii-mari s'a redus cu 4; învățători în diecesa Caransebeșului s'a sporit cu 4.

4. Numărul învățătorilor definitivi:

a) în archidiocesă e cu 3 mai mare decât în anul 1885.

b) în districtul Aradului e cu 6 mai mare decât în anul 1885.

c) în districtul Orășii-mari e cu 2 mai mic decât în anul 1885.

d) în diecesa Caransebeșului e cu 8 mai mare decât în anul 1885.

5. Suma salarielor învățătoresci în a. 1887/8:

a) în archidiocesă 1886/7 cu 186 fl. 88 cr. mai mic decât s'a arătat la anul 1886;

b) în districtul Aradului cu 998 fl. mai mare decât s'a arătat în 1886;

c) în districtul Orășii-mari cu 4698 fl. 84 cr. mai mare decât în 1886;

d) în diecesa Caransebeșului cu 100 fl. mai mare.

ad II. B. Alte institute de învățământ.

1. Scoale superioare în archidiocesă cu 1 mai mult decât în a. 1886.

4. 5. 6. Numărul elevilor la scoalele comerciale și reale și la gimnasiale din archidiocesă arată sporire imbecurătoare.

Concluzile congresului din anul 1886, care se țin de resortul acestui senat s'a executat:

Anume pentru sulevarea cestuii cărților didactice, oprite prin guvernul țării, timpul nu s'a arătat oportun; (concl. congr. Nr. 81/886) am reccercat însă consistoriele eparchiale, să ne arete, că feliu de cărți didactice se folosesc în scoalele noastre, cine le aprobă, care cărți sunt oprite și de cari se simte încă lipsă, — pentru că să întregim cele ce lipsesc.

Concluzile congresuale Nr. 137 și 139/886 despre inspecțunea și vizitațunea scoalelor și despre pregătirea învățătoarelor în instituțile noastre peda-

gice, s'a recomandat spre efectuare în deosebită atențiuă a eparchiilor, cari însă relativ la pregătirea învățătoarelor întimpină mari dificultăți.

Pedecele, cari se opun dezvoltării învățământului la noi, sunt și acum cele indicate în raportul nostru către congr. din a. 1886, în privința cărora s'a luat concluzul Nr. 140/886.

Pentru delăturarea acestora nu avem alte mijloace, decât cele aplicate până acum.

Consistoarele eparchiale, fie care între impregiurările sale au stăruit la toată ocazia a înființa scoale acolo, unde nu erau; — a îmbunătăți salarile învățătorilor, a qualifica mai mulți învățători, îci colea prin crearea de stipendii pentru pedagogi; a întrevină la locurile mai înalte, când întimpină prea puțin sprigini din partea organelor politice subalterne.

Ameliorarea salariilor învățătoresci se constată în rapoartele către sinodul archidioceseei pentru a 1884/5 cu 19,790 fl.; pentru anul 1885/6 cu 6174 fl. 93 cr.

In districtul consistoriului din Oradea mare dela a 1881—1886, s'a îmbunătățit salariile învățătoresci în 48 comune.

Elaborarea unui proiect de regulament nou pentru învățământul în scoalele noastre, n'a putut fi terminată, între altele și din cauza, că aplicarea practică a art. de lege XVIII din 1879 și pe baza acestuia statorarea unui plan de învățământ cu considerare la instrucțione limbei maghiare în scoalele poporale, întempină mari greutăți, și pertractările eparchiilor în acest obiect nu sunt finalizate.

Vom consulta regulamentele altor confesiuni cu limba de instrucție nemaghiară, și vom combina cel mai practic mod spre a satisface grelele probleme de a propune elementele primei instrucții deodată în două limbi.

Relative la înființarea unui institut pedagogic pentru învățătoare (concl. congr. Nr. 207/886); voturile sinoadelor eparchiale se vor prezenta cu esență separat.

In fine observăm, că la reprezentările noastre adresate Dlui ministru de culte și instrucție publică: în obiectul suprarevisiunii proceselor disciplinare contra învățătorilor (Nr. 177/886); relativ la aplicarea art. de lege XVIII din anul 1879 (concl. congr. Nr. 177/886), apoi relativ la folosirea limbei române ca limba de instrucție în scoalele elementare de stat în comunele cu populație română n'am primit încă resoluție.

Din ședința consistoriului metropolitan, ca senat scolariu, ținută în Sibiu la 30 Septembrie, 1888.

Miron Romanul, m. p.

metropolit.

Leontin Simionescu, m. p.
secretarul metropolitan.

Convocare.

Domnii învățători din protopresbiterat ort. or. rom. II al Brașovului, ca membri ordinari ai despartământului al II din reionul reuniunii învățătorilor români ort. or. — districtul X Brașov, — conform concluzelor ultimelor noastre adunări generale, și pe baza statutelor — sunt convocați la adunarea generală ordinată, ce se va ține în comuna Sân-Petru pe diua de 6/18 Decembrie a. c. — diua sănătului Nicolae.

ultima oară — în tenoara conchuselor anterioare a adunărilor generale, ținute în acest an la Măieruș și la Herman, să și prezenteze elaboratele din de semn, cu cari a fost însărcinată, să le luceze, dacă până astăzi n'au răspuns însărcinării luate.

10. Domnii, cari vor binevoi a ținé disertațiuni s'au vorbiri mai lungi, și cari vor fi permise numai în cadrul acestui ordin de dîi, sunt rugăți ale așterne în scris subsemnatului presidiu cel puțin cu trei dile înainte de diua adunării.

11. Convocarea prezentă servesc și ca convocator special, ne mai dându se altul de presidiu.

12. Alte propunerile eventuale.

13. La această adunare atâră da membrii sunt invitați a participa și alți amici ai scoalei române.

14. Încheerea la oarele 5 post merid.

Bod, la 16/28 Novembre, 1888.

Ioan Dima Petrașcu,
președinte.

Ioan Stoica,
notar.

Conform însărcinării ultimei adunări generale a reuniunii noastre invățătoresci, precum și pe baza hărției oficioase a comitetului nostru central cu datul Brașov 8/20 Novembre 1888 Nr. 9 — subsemnatul convoacă comisiunea a II-a aleasă pentru a-și face observările critice în merit, ce le va afia de lipsă asupra Normativului nostru scolariu dela § 45—95.

In consecuență dară dnii invățători, ce compun comisiunea a doua: 1. Georgiu Proca, Răsnov. 2. Valeriu Verdea, Satulung. 3. Iosif Macsimilian, Ghimbav. 4. Niculae Rusu, Sita-Buzeu. 5. Candid Mușlea, Brașov vechiu. 6. Ioan Popoviciu, Doboli, sunt convocați pe diua de 30 Novembre a. c. st. v. la Bod spre a se întâlni în ședință pentru termenarea elaboratorilor incepute.

Bod, la 16/28 Novembre, 1888.

Ioan Dima Petrașcu.

Varietăți.

Din cauza sfintei sărbători de Luni „Întrarea în biserică” Nrul procesim va apără Joi în 24 Novembre st. v.

* (Biserica nouă în Pestișul mic.) Sfintirea bisericei gr. or. din Pestișul mic, lângă Deva, s'a săvârșit Duminecă la 30 Octobre (11 Novembre) 1888, fiind de față cam la 700 de țărani. Ca preoți au funcționat părintele protopresbiter Ioan Papu, preoții: George Ghila din Cârjiț, Ioachim Pinciu din Pestișul mare, Mihail Zăvoian din Teliuc, Dionisie Glodean, Dionisie Popovici din Bârcea-mică, Constantin Dâncilă și Nicolae Popovici, preotul locului, cu locuință în Josani. Biserica e frumoșică, și s'a zidit la stârniță și mai cu seamă din banii părintelui brav al locului, carele a jertfit — pe lângă ostenele multe — suma considerabilă de preste 3200 fl. v. a. din al seu. Așa cred, că Escel. Sa înalt Preasfințitul domn archiepiscop și metropolit va să distinge pe acest brav preot, avut și fără familie, carele și ca econom e model și în toate afacerile poporului seu e apostolul poporenilor sei.

Un creștin.

* (Cas de moarte). După cum ceteam în o foaie română de aici, dl. adv. M. Stănescu din Arad a murit ieri.

* (Necrolog.) Jalnicii: soția Elena; fi și fiicele Ioan, Charlota, Ludovic, Maria, Elena; fratele Avram cu familia; cununatul Ioan Macsimilian cu familia; ginerii Stefan B. Popoviciu și Ioan Săcărean; nora Maria și nepoții Ioan, Maria, Emil, Ludovic, Emil, Salonta, Florica, Sidonia, Victor, Maria, Ioan și Elena.

Comunică cu adêncă durere tuturor amicilor și cunoșcuților perderea iubitului lor soț, tată, frate cununat, socru și moș **Georgiu Cinciu**, paroch gr. or. al Hațegului, președintele cforiei scoalei grădiniști, membru activ al mai multor corporațuni, care după un serviciu neobosit da 44 ani, în urma unui morb scurt dar dureros și-a dat nobilul seu suflăt, în mâinile creatorului astăzi la 14/26 Novembre la oarele 10 a. m. având etatea de 72 ani, în al 48-lea an al vietii sale conjugale.

Rămășițele mortuare ale neuitatului defunct se vor conduce la odihnă eternă Joi în 17/29 Novembre la 2 oare p. m.

Hațeg, 26 Novembre 1888.

Rugăți-ve pentru dênsul!:

* (A facerea Steinacker.) În urma mărturisirei solemnă, ce a făcut deputatul Cisnădiei, Steinacker, în ședință plenară a camerei de comerei, că va fi servitorul ideei de stat maghiar, să de pus mandatul de deputat în cameră.

* Facultatea de medicină din Bucuresci, la care propun tot profesori celebri, e în anul acesta foarte bine cercetată. Oficeri bulgari încă s'au înscris foarte mulți spre a urma cursurile facultății.

* (A facerea de divorțiu a reginei Natalia.) Diarului „Temps” împărtășesc din Bucuresci

protestul ce l'a înaintat regina Natalia sinodului general al bisericei române. Regina contestă legalitatea actului de divorț, emanat din partea metropolitului sărb și numește acest act de servilism păcătos. După canoanele bisericei sărbesci autoritatea bisericească supremă este sfântul sinod și nu metropolitul, care este pur și simplu episcop, primul între egal îndreptății. Regina declină dela sine toată răspunderea pentru ivirea conflictului conjugal și declară, că ea se consideră ca fiind în posesiunea tuturor drepturilor, ce i se cuvin ca regină și nu ca soție divorțată, deoarece divorțul, astfelui cum a fost pronunțat, este lipsit de valoarea legală. Tot odată regina promite să nu facă nimic, ce ar putea vătăma pe regele seu ar putea strica binele dinastiei și al patriei sărbesci, deoarece ea este gata să sacrifice totul pe altariul patriei. „In fine ori cât de mari ar fi durerile noastre” încheie regina, pe viitoru le vom suporta în tăcere pentru că iubirea noastră de patrie este mult mai mare decât sentimentul nedreptății, ce ni s'a facut.

* (Orașul Brețcu.) Ministrul de interne a aprobat cererea orașului Brețcu din cott. Treiscaune spre a se preface în comună mare.

* (Furt în semnat) Din Perugia se comunică, ca renomul tablou lui Rafael, „Punerea lui Cristos în mormânt” să a furat din biserică San-Pietro. S'a pus în cunoștință toate direcțiunile muzelor mai mari din Europa despre dispariținea acestei opere de artă, spre a se putea impiedeca cum părarea și a se prinde hoții.

* Neamț trebuie să fie, ca să ai paciență a te ocupa cu constatarea, că Vinerea din aceasta săptămână se prezintă ca o raritate, eată de ce. Apare ca a 18 di în a 11 lună din anul 1888. Numerii 1 și 8 se cuprind aici de căte 4 ori. Această combinație nu va mai fi decât foarte tardiv. Cetitorii acestor rânduri nu vor apuca acel timp, căci ar trebui să trăiască tocmai și tocmai 6300 de ani, adică până în 18. 11. 8188. Dar se va întâmpla peste 111 ani aceeași combinație cu 1 și cu 9 și adică 19. 11. 1999, va fi earăși o di rară.

* (În vîțeștei de meserii). Conform unui articolu al diariului „Siebenb. Deutsche Tageblatt,” din Sibiu dintre invățățeii, cari au cercetat scoalele de meserii germane au fost 1014 ev. A. B; 141 ev. H. B. 310 rom. cat; 206 greco-orientali. 59 gr. cat; 35 mosaici și 10 armeni. După naționalitate sunt: 1163 germani, 251 români, 329 maghiari, sociotii fiind și dintre armeni și jidani. După localitate au cercetat scoalele industriale din Brașov 521, Sibiu 423, Sighișoara 218, Mediaș 144, Bistrița 141, Orăștie 92, Agnita 87, Sebeș 86 și Cohalm 63.

* Cutremur de pămînt s'a simțit la 26 Novembre n. în comunele din cott. Hunedoara: Chimindia, Banpotoc și Deva.

* (Un cărăuș periculos.) Andrei Cădeanu din Felmer a vîndut în târgul Brașovului două cară de ovăz. La întoarcerea sa în Codlea, pe când dormia și se fură 124 fl. Gendarmaria din Vlădeni căută în carul cărăușului M. Gref tot din Felmer și află dintre banii furăți încă 123 fl., ascunsi în sacul cu nutreț. Gref a fost incătușat și predat judecătoriei din Brașov.

* (Rectificare.) La recercarea M. O. D. spiritual la institutul de corecție din Gherla Titu V. Gheaja, facem următoarea rectificare: Cuvântul funerar, rostit la înmormântarea fostului protopresbiter emeritat Z. Boiu din Sighișoara, este un product literariu al D-sale, și numai a fost rostit prin fratele dsale Teofil Gheaja.

Bibliografie.

„Cuvântări funebrale și iertăciuni” pentru diferite casuri de moarte, întogmite de Ioan Paiu, par. gr. cat. au eșit de sub tiparul în proprietatea și editura „Cancelariei Negruț” din Gerla — Sz-ujvár — și se poate procura de acolo cu 2 fl. exemplari.

Acest volum de peste 24 coale cuprinde: 8 cuvântări acomodate pentru ori ce casuri ordinare de moarte, 4 pentru casuri ordinare de moarte în templete în timpuri diferențiale ale anului, 10 la casuri ordinare însă mai speciale de moarte, 4 la înmormântarea oamenilor bătrâni, 5 la înmormântarea pruncilor, tinerilor și a junilor, 9 la casuri de moarte speciale; apoi pe mai bine de patru coale urmează o mulțime de iertăciuni precedate de o introducere generală în iertăciuni, și anume: 1 iertăciunile bărbatului dela muiere, 2 — a muierii dela bărbat, 3 — a părintului dela fiu, 4 — a mamei dela fiu, 5 — a filor dela părinti, 6 — a fratelui sau surorei dela frați și surori, 7 — a nepoților dela moș, moașe buni, bune, străbuni, străbune, 8 — a nepoților dela unchi și mătușe, 9 — dela neamuri și consângeni mai depărtați, 10 — dela consoți de aceeași ocupație, 11 — dela binefăcători, amici cunoscuți și dela toți creștinii adunați.

„George Lazar,” revistă pentru educație și instrucție, apare în Bârlad, Nr. 7 cuprinde următoarele: Cestiuni practice. — Scoala rurală mică și învățătoarele. — Dependință culturei omului de regnul vegetal și animal. — Un consiliu scolariu internațional. — O sărbătoare culturală națională în Năsăud. — Notițe literare și științifice. — Bulletin pedagogic. — Bibliografie.

„Convorbiri literare”, Nr. 8 Bârsescu, 1 November, 1888 are următorul sumar:

Duiliu Zamfirescu: Un drum gresit (novelă). — Lazar Sâineanu: Legenda mesterului Manole la grecei moderne. — Aleșiu V: Poesii populare. — Cervantes: Don Quijote dela Mancha, trad. de S. Vârgolici (urmăre). — Ed. Gruber: Edelweis, o rememorare. — T. Robean: Istorie de noapte; fantasie; la isvorul din pădure (poesii). — Erata. — Bibliografie. — Corespondență.

Din public.

Următoarele 2 opșoare din literatura poporă sunt date pentru tipar:

I. Rugi de câmp,

poesii populare care contin:

- I. Balade 207 și adică:
- a) cântece bătrânești 76;
- b) cântece voinicescă 131;
- II. Cântece ostășescă 191;
- III. Cântece de bucurie 31;
- IV. Cântece de iubire 358;
- V. Cântece de jale 355;
- VI. Cântece de dor 231;
- VII. Cântece de ură, mănie, năcas 499;
- VIII. Doini satirice 291;
- IX. Chinturi vr'o 2000 și
- X. Cântări diverse vr'o 500.

Acesta ar fi un opșur, care ar cuprinde așa-dată 4663 poesii populare, și

II. Săteanul Român,

Unele datine, credințe, obiceiuri populare de prete tot anul și la toate ocaziile și dilele însemnate.

Cuprinsul:

- I. Săveniri din copilărie;
- II. Prinderea postului de Crăciun;
- III. Crăciunul unguresc;
- IV. Sările de earnă;
- V. Colindele în genere:

a) Sfântul Nicolae, b) versul Sf. Nicolae, c) versul pustie, d) numerii 1—12, e) omul sărac cu copii mulți, f) versul unui bețiv cum se săvădese cu muerea sa, g) versul pălinicii, h) fonful și trandafirul (legendă).

VI. Crăciunul românesc (vărul), uciderea porcilor, coptătura Crăciunului, ajunul Crăciunului, colindătorii, viața, turca, junii colindători. Cum se petrec colindările în Bihor, Păncenesci (teara Hațegului), munți apuseni?

VII. Colinde 200 și un adaus; Din seara de Crăciun, dela Cut, comunicat de dl Septimiu Albini redactorul actual al „Tribunei.”

VIII. Anul nou (cu mai multe colindări).

IX. Boboteaza, (cu 6 colindări.)

X. Diua ursului.

XI. Întimpinarea Domnului. Prinderea postului de Pasci, Sân-Toader, Baba Dochia, Alecsie, omul lui D-deu; Versul lui Alecsie, Iosif, Lăsarea de postul mare. Legarea grănelor, Tot la Alecsie, Serpii cei albi, Caii lui Sân-Toader, Blagoveșteniile, Florile, Versul primăverei, Cântarea, Versul Florilor, Cântarea doioasă, Săptămâna patimilor, La Joia mare, Strigarea preste sat, Vinerea patimilor, Patima lui Christos, Vers de Pocâință, Versul lui Adam, Versul sfintei Cuminecături, Versul lui Is. Christos, Versul judecății, Versul Răstignirei.

XII. Pascile. Pentru ce roșesc oamenii ouă? Diua în vierii, Vers la învierirea Domnului, Versul Pascilor, Eară versul Pascilor, Eară versul învierii Domnului Irmos la masă, Tot la Pasci.

XIII. Sân-Georgiul. Comorile lui Darie împărat, Comorile lui Decebal, E bine și bogat, Norocul buboasei.

XIV. Multe și mărete: 1. Înălțarea. 2. Armindenu. 3. Armingenii. 4. Versul Înălțării. 5. Călușeria. 6. Rusaliile. 7. Versul Rusaliilor. 8. La Sân-ziene. 9. Sânt Petru. 10. Seceratul. 11. Cununa. 12. Cântecul cununei. 13. Ilie prorocul. 14. Sfântul Ilie și iadul. 15. Ilie prorocul. 16. Trăsnetul și fulgerul. 17. Când tună mai întâi. 18. Curcubeul. 19. Bozul. 20. Probejele. 21. Versul la schimbarea la față. 22. Sânta Mărie. 23. Vers la 15 August. 24. Vers la Adormirea Maicii Domnului. 25. Cântare jalnică. 26. Rugăciunea maicii Precește. 27. Rugăciunea ingerului. 28. Rugăciunea sfintei Vineri. 29. Povestea Maicii Domnului. 30. Diua Crucii. 31. Versul sfintei Crucii. 32. Vinerea mare. 33. Si-Medrul. 34. Apostolul Filip. 35. Apostolul Andrei. 36. Sân-Nicora. 37. Sântul Spiridon. 38. Sântul Ignat. 39. Martolea. 40. Alte dile. 41. Pările dilei. 42. La miejdul noptii. 43. Pările lunii. 44. Unele animale (24 de animale, legendele lor) 45. Omul. Omul cu soartea lui, cu toate dînele bune și rele, cu duhurile și stochile de cari este ocolit, dela nascer până la mormânt, va forma un tractat deosebit la care muncesc de prezent I. P. R.

Acesta e manuscrisul de sub II „Săteanul român,” care manuscris la mine se estinde pe 948 pagini, iar cel de sub I se estinde pe aproape 500 de pagini, fiind scrisă fiecare poesie pe foită separată. Ambele manuscrise sunt gata de pus sub tipar, dar subscrizul, scriitorul lor — dacă românesc rural fiind — de sine se înțelege, că nu poate avea bani să le tipărească, deci caută un editor, care să le tipărească, fie pe ambele, fie numai unul din ele. Cine ar voi a reflecta la această întreprindere, este rugat a se adresa până la 1 Ianuarie 1889 st. n. la Stîmătoriul

Ioan Pop Reteganul,
învățător rural în Rodna veche.
O-R

Sz. 4831 plg.

[1988] 1-3

Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi királyi törvényszék ezennel közhírré teszi, miszerint Nagykükülli megyei Ugra község általános határtagositásának megengedhetősége iránt tárgyalási határidőül **1889-ik évi Ianuár hó 9-ik napja reggel 8 órája**

Ugra községen az előjáróság hivatali helyiségében kitüzetett s erre a község összes birtokosai azon figyelmeztéssel idéztek meg, hogy a meg nem jelent felek ugy tekintetnek, mint a kik a tagositásba beleegyeznek, s hogy a kérvény első példányát ezen királyi törvényszéknél megtekintetik.

A tárgyalást királyi törvényszéki bíró Szenkovich Dénes tartja meg.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1888 november hó 12-én tartott üléséből

Nagy Lajos
elnök.

V. Jakab,
jegyző

Sz. 5093 plg.

[1990] 1-3

Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék által ezennel közzétételük, miszerint Erzsébetváros közönségének beadott kérése folytán Erzsébetváros határanak általános tagositása megengedhetősége kérdésében a tárgyalás **1889 évi Január 19-ik napjának d. e. 9 órájára** tüzetik ki a helyszínre a bírósági helyiség ülés termében.

Ezen tárgyaláshoz összes érdekeltek hirdetmény által azon figyelmeztetéssel idéztek meg, miszerint a meg nem jelent felek ugy tekintetnek mint a kik a kérta tagositásba beleegyeznek.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1888 november hó 26-án tartott üléséből.

Nagy Lajos,
elnök.

Zöld Gábor,
jegyző

Sz. 5094 plg.

[1989] 1-6

Hirdetmény.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszék által ezennel közzétételük, miszerint Hundorf község határanak általános tagositása megengedhetősége feletti tárgyalásra a határnak **1889 évi Január hó 24-ik napjának d. e. 10 órájára** tüzetik ki Hundorf községebe a községi iroda helyiségében, s ehhez összes érdekeltek azon figyelmezettel idéztek meg, hogy a meg nem jelent felek ugy tekintetnek mint a kik a tagositásba beleegyeznek.

Az erzsébetvárosi kir. törvényszéknek 1888 november hó 26-án tartott üléséből.

Nagy Lajos,
elnök.

Zöld Gábor
jegyző

Sz. 7845 polg.

[1987] 2-3

Hirdetmény.

A nagyszebeni kir. törvényszék mint urbéri bíróság közzéteszi, hogy az Ecselő községi (szerdahelyi járás) korcsmajog arányosítása iránt báró Bornemissza Ignácné által 7449/1888 polg. sz. a. kereset tárgyalását elrendelte s enek hajár napjául ezen kir. törvényszékhez 1889 január 29-én délelőti 9 órát tüze ki.

Ezen tárgyalásra összes érdekeltek azon megjegyzéssel idéztek meg, hogy a keresetnek itt visszatartott első példányát megtekinthetik s hogy a mennyiben alperesek ezen tárgyalásra személyesen vagy meghatalmazott által meg nem jelennének, a részükre kinevezendő ügygondnok által fogak képviseltetni.

A nagyszebeni kir. törvényszék, mint urb. bíróságnak 1888 évi November hó 15-én tartott üléséből.

Jovian Sándor,
elnök.

Wildt József,
jegyző

Avis pentru coruri vocale.

Cântări occasionale pentru sf. sărbători ale Crăciunului:

Trei colinde poporale

înțocmite

pentru cor micest — pentru cor de bărbați
de

George Dimna

a) O ce veste minunată;

b) Doamne Iisuse Christoase;

c) La nunta ce s'a întemplat în Cana Galileii.

[1985] 2-3

Prețul unei colinde (în partitură) 1 fl. v. a.

A să procura dela Compositor, Sibiin, strada urezului Nr. 19.

AVIS!

Mai jos subscrисul are onoare a anunța On. p. t. public, că a deschis din **25 Octobre 1888 în piața de acel** o nouă neguțătorie provăduță cu cele mai noi mașini de

curățirea latrinelor și a gunoaelor.

Comande se pot face după plac și la domnii: L. Fues, neguțătoriu, piața mare; I. Zein, croitoriu, strada Cisnădiei; R. Strasser, neguțătoriu, strada Măcelarilor; la loteria din suburbii Iosefin, strada Morii; G. Gürler, neguțătoriu strada Gușteritii; L. Gürler, neguțătoriu, strada Sării, și la proprietariu strada Brânzii (Weinanger) Nr. 14.

Pentru serviciile prompte și acurate garantează și se recomandă

Sibiul, 22 Octobre, 1888.

cu stimă

[1979] 3-3

Samuel Nürnberg.

Mersul trenurilor pe liniele orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Budapest—Predeal				Predeal—Budapest				Budapest—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapest				Copșa mică—Sibiul				
Tren de persoane	Tren acelerat	Tren omnibus	Tren micest.	Tren de persoane	Tren acelerat	Tren micest.	Tren omnibus	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren micest.	Tren de persoane	Tren micest.	Tren de persoane	Tren micest.	Copșa mică	—	2.29	4.35
Viena	11.10	8.—	—	Bucuresci	—	4.40	7.30	—	Viena	—	11.10	2.—	Teiuș	11.24	3.—	1.42	Seica mare	—	3.02	5.05
Budapest	7.40	2.—	3.10	6.18	Predeal	—	9.12	1.14	Budapest	—	8.20	9.05	Alba-Iulia	12.09	3.44	2.32	Loamneș	—	3.46	5.46
Szolnok	11.06	4.05	7.38	9.38	Timiș	—	9.36	1.45	Szolnok	—	11.20	12.41	Vîntul de jos	12.30	4.10	—	Ocna	8.27	4.18	6.17
P. Ladány	2.02	5.47	5.39	12.02	Brașov	{	4.10	—	Arad	—	4.10	5.45	Sibot	1.01	4.43	—	Sibiul	9.—	4.42	6.40
Oradea-mare	4.18	7.01	8.46	1.51	Feldioara	4.56	—	7.31	Glogovaț	2.17	4.30	6.—	Orăștia	1.32	5.13	11.—				
Várad-Velencez	—	7.11	9.18	2.11	Apăța	5.37	—	8.14	Gyorok	2.37	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.32	6.15	11.21				
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.27	2.19	Agostonfalva	6.07	—	8.36	Pauliș	3.19	5.37	6.38	Deva	2.52	6.35	—				
Mező-Telegd	—	—	9.44	2.32	Homorod	6.55	—	9.12	Radna-Lipova	4.05	5.41	7.10	Iila	3.23	7.02	—				
Rév	—	7.41	10.21	2.55	Hașfalău	8.36	—	10.24	Conop	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—				
Bratca	—	8.10	11.38	3.38	Sighișoara	9.13	—	10.46	Bărăzava	—	6.28	7.55	Zam	4.44	8.11	—				
Bucia	—	—	12.16	4.01	Elisabetopole	9.56	—	11.19	Soborșin	—	7.25	8.42	Soborșin	5.30	8.46	—				
Cinciu	—	9.04	1.57	4.49	Mediaș	10.37	—	11.47	Zam	—	8.01	9.12	Bărăzava	6.27	9.33	—				
B. Huidin	—	9.34	3.11	5.31	Copșa mică	{	10.59	—	Gurasada	—	8.34	9.41	Conop	6.47	9.53	—				
Stana	—	—	3.40	5.40	Micăsasa	11.16	—	12.09	Iila	—	8.55	9.58	Radna-Lipova	7.28	10.27	5.50				
Aghires	—	—	4.15	6.12	Blaș	12.16	—	12.53	Branicica	—	9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.13				
Ghribou	—	—	4.36	6.24	Crăciunel	12.33	—	1.05	Deva	1.47	9.51	10.42	Gyorok	7.59	10.58	6.38				
Nadișul ung.	—	—	4.58	6.38	Teiuș	1.51	—	1.47	Simeria (Piski)	2.08	10.35	11.07	Glogovaț	8.28	11.35	7.19				
Cluș	—	10.34	5.26	6.56	Aiud	2.18	—	2.08	Orăștia	—	11.09	11.37	Arad	8.42	11.39	7.38				
Apahida	11.15	—	—	7.15	Vîntul de sus	2.48	—	2.30	Sibot	—	11.39	12.—	Szolnok	2.32	5.12	—				
Ghribiș	11.34	—	—	7.41	Uioara	2.56	—	2.37	Vîntul de jos	—	12.12									